



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО



№12 (320)

5 июля
2022 г.



**КИМ ДЖЕ ЁНГ –
О РАЗВИТИИ
КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА**

стр. 4



ЛЕТНИЙ ДЕТСКИЙ ЛАГЕРЬ – 2022

стр. 5



**ВСТРЕЧА С ПРИЗЕРАМИ
ЛЕТНИХ СУРДЛИМПИЙСКИХ
ИГР – 2022**

стр. 2



**ЧХВЕ ЧАН ХЁН ПОСЕТИЛ
КОРЕЙСКИЙ НАРОДНЫЙ ДОМ**

стр. 5

«СЛУЖЕНИЕ МИРУ, ЕДИНСТВУ И СОГЛАСИЮ»

В конференц-зале Министерства культуры, информации, спорта и молодежной политики Кыргызской Республики 29 июня состоялась презентация книги Бектемира Мурзубраимова «Служение миру, единству и согласию».

В книге собраны статьи, доклады, интервью, выступления видного ученого, академика, государственного и общественного деятеля Бектемира Мурзубраимовича Мурзубраимова, а также журналистские публикации ведущих СМИ нашей страны и зарубежья, дающие представление о его созидательной деятельности во имя мира, единства и согласия на посту председателя Совета Ассамблеи народа Кыргызстана за период с 18 июня 2011-го по 30 апреля 2016 года.

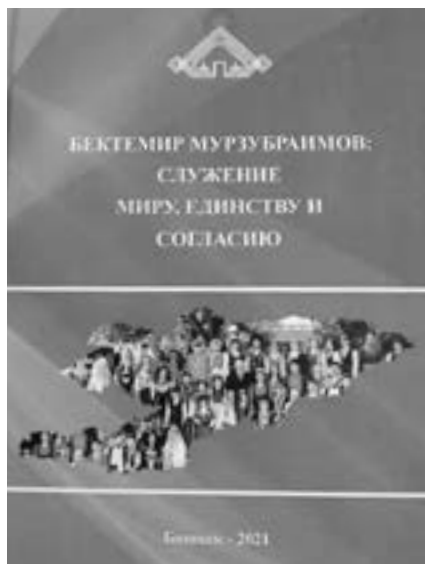
Отдельный раздел книги посвящен 20-летию юбилею Ассамблеи народа Кыргызстана, которая за годы председательства Б. М. Мурзубраимова поднялась на качественно новый

уровень межэтнического взаимодействия с целью культурного взаимообогащения и социального взаимопонимания этносов, обеспечения интеграции и гражданского единства нашего полиэтнического сообщества.

Завершают книгу поздравления-пожелания лидеров этнических сообществ по случаю 75-80-летних юбилеев Б. М. Мурзубраимова, которые дают возможность читателю сложить целостное представление о его многогранной личности.

Книга имеет познавательную и научную ценность, рассчитана на широкий круг читателей, представляет интерес для ученых-исследователей, этнологов, политиков, всех тех, кто интересуется межэтническими отношениями в Кыргызской Республике.

Пресс-служба АНК



ВСТРЕЧА С ПРИЗЕРАМИ ЛЕТНИХ СУРДЛИМПИЙСКИХ ИГР – 2022

Президент Общественно-государственного объединения корейцев Кыргызстана Вячеслав Николаевич Хан 28 июня встретился с призерами Летних сурдлимпийских игр 2022 года, проходивших с 1 по 15 мая в Бразилии. Сурдлимпийские игры – это международное мультиспортивное мероприятие, организованное Международным комитетом по спорту для глухих. В данных соревнованиях приняли участие около 5 000 спортсменов из 100 стран мира по 21 виду спорта. Спортсмены Ассоциации таэквондо WT Кыргызской Республики Азамат Мавлонов и Бермет Марсбекова под руководством тренера Дмитрия Пономарева заняли призовые места.

Вячеслав Николаевич поздравил тренера, спортсменов и руководство Ассоциации таэквондо КР с успешным выступлением на Летних сурдлимпийских играх, вручив благодарственные письма и подарки, а также пообещал и дальше оказывать поддержку развитию таэквондо в нашей стране.

В свою очередь спортсмены выразили благодарность

за поддержку в развитии таэквондо в Кыргызской Республике президенту Общественного объединения корейцев КР, почетному президенту Ассоциации таэквондо КР Вячеславу Николаевичу Хан и члену Национального олимпийского комитета, президенту Ассоциации таэквондо КР Алексею Филипповичу Пак.

Вместе со спортсменами приехали Андрей Филиппович Пак (тренер СПб ГБУ СШОР «Комета»), Михаил Викторович Акилов (старший тренер СПб ГБУ СШОР «Комета»), Александр Устинов (тренер), Евгений Владимирович Гренко (заведующий отделением таэквондо СПб ГБУ СШОР «Комета»).



Также в Кыргызстан прибыла сборная команда Санкт-Петербурга под руководством главного тренера сборной команды северной столицы России Ильи Филипповича Пак, спортсмены которой проведут совместные сборы с отечественными таэквондистами.

В ходе беседы были обсуждены вопросы, связанные с проведением совместных тренировочных сборов, а также перспективы дальнейшего сотрудничества, обмена опытом и проблемы развития таэквондо в Кыргызстане.

Юрий Ким

*Счастлив тот, кто жил на свете,
Знал и радость, и любовь,
У кого остались дети,
Нет долгов и нет врагов,*

*Кто построил дом потомкам,
Дав им пищу и уют,
Жизнь не строил из обломков,
Кто имел друзей, подруг,*

*Кто не прятался за спины
И родных не подставлял,
Все проблемы, как мужчина,
Молча сам всегда решал,*

*Кто добился цели в жизни,
Свет дарил и нес тепло,
Кто любил свою Отчизну,
Хоть и жил в ней нелегко...*

*Их судьба примером будет,
Путь прошли, любовь даря.
Вас, конечно, не забудут,
Значит жизнь прошла не зря.*

Артур Кан

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Син Говард Анатольевич
(23 июня)

Руднева Светлана Сергеевна
(24 июня)

Цой Нестер Ен-Нюрович
(26 июня)

Пак Артем Игоревич
(26 июня)

Тен Андрей Геннадьевич
(27 июня)

Тен Лариса Евгеньевна
(2 июля)



김재영 비취켄한국교육원장 인터뷰

- 안녕하세요, 김재영 원장님, 일치신문 기자입니다. 만나서 반갑습니다. 질문할 기회를 주셔서 감사합니다. 먼저 비취켄에 오시기 전 키르기스스탄에 대해 알고 계셨는지 알고 싶은데요. 키르기스스탄에 대해 어떠한 정보와 이야기를 들으셨는지 말씀해 주시겠어요?

- 키르기스스탄에는 고려인 동포 약 1만7천 명, 교민 약 1,000명이 거주하고 있고, 1992년 수교 이후, 우리 정부의 남북방정책과 원조사업으로 인해 한국과 매우 우호적인 관계를 유지하고 있고, 양국간의 교류가 증가하고 있습니다.



- 키르기스스탄에 대한 첫인상을 말씀 하시겠어요? 여기가 편안하신가요?

- 고요한 아침의 나라 (The Land of the Morning Calm)은 19세기 후반 서양에서 대한민국을 소개할 때 사용한 어구입니다. 키르기스스탄이 현재는 어울리는 표현이 아닐까 생각합니다. 비취켄의 화창한 날씨와 쾌적한 기온 아래 특히, 이방인에 대한 시민들의 호의로 인해 이곳에 처음 왔을 때 친근함을 느낄 수 있었습니다.

- 키르기스스탄에서 한국 문화와 언어가 이렇게 큰 인기를 얻었다는 사실을 알고 계셨나요?

- 네, 한류의 영향으로 우리나라의 브랜드 가치가 매우 높아, 한국어, 한국 문화 등에 대한 동포사회와 현지 사회의 관심이 높고, 한국 유학과 취업 희망자의 증가로 인해 한국어 보급사업의 발전 가능성이 매우 높다고 생각합니다.

- 관찮으시다면 자기소개와 가족 소개, 어떤 일을 하셨는지 간단히 말씀해 주시겠어요?

- 저는 1987년부터 서울시 중학교, 고등학교 그리고 교육청에서 근무해왔습니다. 2010년 캐나다 한국교육원 원장으로 파견되어 3년 동안 한국어와 한국문화를 보급하고, 한글학교 교육 활동 지원 등의 업무

를 성공적으로 추진한 바 있습니다. 2013년부터 서울시에서 고척고등학교 교감, 안천중학교 교장, 그리고 가장 최근에는 공항공학교 교장을 역임하였습니다. 그리고 교사인 아내와 1남, 1녀의 자녀가 있습니다.

- 키르기스스탄에서는 어떤 행사를 다녀오셨나요? 인상은 어떠셨나요?

- 키르기스스탄에는 한국어와 한국학을 전공으로 하는 대학, 그리고 한국어를 부전공 혹은 제2외국어로 가르치는 대학이 19개 대학에 이르고 있으며 그 전체 학생 수는 2,000여 명에 이르고, 정규학교인 쉬콜라에서 약 1,129명의 학생이 한국어를 공부하고 있습니다.

저는 5월을 "키르기스스탄 한국학의 달"로 정하고, 대학교의 한국어과 학생들을 대상으로 '체육대회', '대학가요제', '한국어(학)말하기대회', '한국학퀴즈대회' 4개의 행사를 성공적으로 진행하였고,

쉬콜라 학생 대상으로 한국어 말하기대회, 한국어 그림일기대회, 장관배 백일장을 성공적으로 진행했으며, 한국어 교사들의 수업능력 향상을 위하여 한국어교사 수업경연대회를 진행하여 우수한 교사 발굴과 교사 자질 향상을 위하여 노력하였습니다.

- 비취켄 주재 한인 디아스포라 대표들과 친해지셨나요?

- 비취켄에는 고려인협회, 한인회, 한인경제인협회, 선교사협의회, 유학생회 등의 재외국민 단체들이 있습니다. 이 단체들과 항상 소통하면서 긴밀한 협력 관계를 구축하고 교민 행사에 반드시 참석하여, 교민들과의 원만한 인간관계를 유지하도록 노력하겠습니다.

- 키르기스스탄 오시기 전에 어떤 목적을 세우고 오셨나요?

- 한국어 교육은 모국과의 연계를 가장 확실하게 만드는 방법입니다. 고려인 4,5세가 한국어와 한국문화 교육에 적극적으로 참여하도록 노력하겠습니다.

첫째, 한국의 발전상 및 한국 문화의 우수성, 특히 다중언어 구사 능력의 중요성과 필요성에 대한 홍보 활동을 전개하겠습니다.

둘째, 교육원 한국어 강좌 중 고려인 반을 더 확대하여 수준별 맞춤형 수업을 시행하고, 고려인협회와 협력하여 조기교육

을 위해 찾아가는 한국어 강좌를 실시하겠습니다.

셋째, 한민족 청소년 축제, 청소년 여름캠프, 한국말하기, 글쓰기대회 등 동포사회가 모두 함께 할 수 있는 교육문화 행사를 활성화하여 동포사회 문화 센터이자 사랑방과 같은 교육원이 되도록 노력하겠습니다.



- 지금까지 어떠한 목적들을 이룰 수 있으셨는지요?

- 그동안 비취켄교육원은 그동안 전임 원장들이 추진해온 사업들 대부분이 좋은 결과를 내고 있어, 그대로 승계하여 내실이 있게 운영하겠습니다. 저는 지난 3월 1일 부임하여 정신없이 3개월을 보냈습니다. 지난 4월 10일 한국어능력시험을 무사히 치렀고, 한국어 대학생 대상으로 4가지 행사를 5월 한 달 동안 성공적으로 진행하였으며 쉬콜라 학생대상으로 3가지 행사를 진행하였고, 6.13부터 2주 동안 66명의 쉬콜라 학생을 대상으로 한국어 몰입캠프를 진행하고, 6.20부터 4주 동안 80명의 동포자녀들을 대상으로 한민족 청소년캠프를 운영할 예정입니다.

- 한국어를 배우는 학생들을 만나보셨나요? 인상이 어떠셨나요?



- 한국어를 배우는 모든 학생에게서 자부심과 미래에 대한 희망을 찾아볼 수 있었고, 본적으로 한국문화에 대한 관심과 열의가 무척 높다는 것을 느낄 수 있었습니다. 저는 한국

어 관련 대학교와 쉬콜라의 시설 개선과 기자재 지원을 통하여 한국어 교육기관의 위상을 높이고 학습자의 자긍심을 더욱 강화시켜 주겠습니다.

- 교육원 관련해서 변경하거나 추가하고 싶은 것이 있으신가요?

- 첫째, 한국어 채택사업을 방과후학교 중심에서 정규과정 중심으로 바꾸겠습니다. 한국어 채택 지원단을 구성하여 홍보 활동을 강화하고, 채택학교의 학교장 협의회를 활성화하여 정규과목으로 전환을 유도하고, 우수교사와 한국 파견교사를 정규과정 학교에 우선 배치하고, 예산과 물적 지원도 차별화하겠습니다.

둘째, 한국에서 교수 요원을 초빙하여 교사연수를 실시함으로써 수업전문성을 강화하겠습니다.

- 추진할 계획과 프로젝트 등이 있으시면 간단하게 말씀 해주시겠어요?

- 키르기스스탄에서 한국어를 배우려는 한국어 학습자 수에 비해 우수한 한국어 교사가 부족한 실정입니다. 한국어 교원의 전문성 강화와 질적 향상을 위해서 교원 연수를 2회 이상으로 늘려서 실행하고, 이곳 교육 현장의 특성에 맞는 교원의 요구(needs)를 파악하여 이를 기반으로 교원 재교육을 위한 연수 프로그램을 개발하여 운영하겠습니다.

- 한국어를 배우고 있는 학생들에게 하고 싶은 말씀이 있으시다면 해주시겠어요?

- 올해로 한국과 키르기스가 수교한지 30년이 되었습니다. 양국은 지난 1992년 외교 관계를 수립한 이후, 정치, 경제, 문화, 교육 등 다양한 분야에서 역동적이고 모범적인 협력관계를 유지·발전시켜 오고 있습니다.

따라서 학생 여러분이 공부한 한국어와 한국에 대한 지식

은 머지않은 미래에 한국과 키르기스 두 나라의 발전을 위해서도 긴요하게 쓰일 것입니다. 앞으로도 한국어 공부에 더욱 매진해 주시기 바랍니다.

김유리

КИМ ДЖЕ ЁНГ – О РАЗВИТИИ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

– Господин Ким Дже Ёнг, спасибо за предоставленную возможность встретиться и задать вам несколько вопросов. В первую очередь нам хотелось узнать, что вы знали о Кыргызстане до прибытия в Бишкек?

– Здравствуйте. Особой информацией я не располагал, но знал, что в Кыргызстане проживает около 17 000 этнических корейцев и примерно 1 000 граждан Республики Корея. С момента установления дипломатических отношений в 1992 году, благодаря Новой северной политике и различным проектам во многих сферах, а также помощи от корейского правительства, оба государства поддерживают очень тесные дружеские отношения, обмена между нашими странами расширяются и продолжают успешно развиваться.



– Какое первое впечатление произвела на вас наша страна, комфортно ли вам здесь?

– «Страна утреннего спокойствия» – эта фраза использовалась для представления Кореи на Западе в конце XIX века. Я думаю, что Кыргызстан сейчас можно описать данной фразой. В Бишкеке солнечная погода и благоприятный климат. С первых дней меня поразила доброта местных жителей и



горожан к незнакомцам и гостям, думаю, все это и повлияло на то, что я сразу стал чувствовать себя очень комфортно и в дружеской обстановке.

– Знали ли вы о большой популярности в Кыргызстане корейской культуры и языка?

– Да, из-за влияния Корейской волны ценность бренда Кореи очень высока, а корейское общество и местное сообщество заинтересованы в корейском языке и корейской культуре. Я думаю, что возможность развития проекта по распространению корейского языка очень высока в связи с увеличением числа людей, желающих учиться и найти работу в Корею.

– Если можно, могли бы вы немного рассказать о себе, семье и профессиональной деятельности?

– С 1987 года я работал в средних школах, старших школах и в Управлении образования в Сеуле. В 2010 году был назначен директором Корейского образовательного центра в Канаде для распространения корейского языка и культуры на три года и успешно выполнял такие задачи, как поддержка образовательной деятельности школ корейского языка. С 2013 года работал заместителем директора средней школы Кочхок в Сеуле, директором средней школы Анчхон, а совсем недавно – директором средней школы Гонхан. Я женат, у меня есть сын и дочь.

– На каких мероприятиях уже удалось побывать в Кыргызстане?

– В Кыргызстане 19 вузов, специализирующихся на обучении корейскому языку и корееведению, а также вузы, где преподают корейский язык как дополнительный или как второй иностранный, а общее количество студентов составляет около 2 000 человек, также свыше 1 100 учеников изучают корейский язык в школах. Я объявил май «Месяцем корееведения в Кыргызстане». В результате, для студентов отделений корейского языка в вузах с успехом было проведено четыре мероприятия: «Спортивные соревнования», «Конкурс корейской песни», «Конкурс ораторского мастерства на корейском языке» и «Конкурс викторин по корееведению». Мы успешно провели конкурс говорения на корейском языке, конкурс корейских фотодневников и конкурс сочинений для учеников школ. Также для улучшения преподавательских способностей учителей был проведен конкурс среди преподавателей корей-

ского языка, чтобы выявить отличных учителей и повысить их квалификацию.

– Удалось ли познакомиться с представителями корейской диаспоры в Бишкеке?

– Да, конечно. В Кыргызстане активно работают различные общественные организации и ассоциации. Я уже хорошо знаком с Общественным объединением корейцев КР, Ассоциацией граждан Республики Корея в КР, Ассоциацией корейских бизнесменов, Советом корейских студентов и другими организациями. Мы сделаем все возможное, чтобы сохранить хорошие отношения с соотечествен-

никами – постоянно общаясь, помогая друг другу и участвуя в совместных проектах и мероприятиях, устанавливаются тесные отношения сотрудничества.

– Какие цели вы ставили перед собой в первую очередь?

– Обучение корейскому языку – это самый проверенный и точный способ связи с исторической родиной. Мы сделаем все возможное, чтобы четвертое и пятое поколения этнических корейцев активно участвовали в изучении корейского языка и культуры. Во-первых, мы будем продвигать развитие Кореи и корейскую культуру, в особенности важность и необходимость владения несколькими языками. Во-вторых, планируется увеличить количество групп для этниче-



ских корейцев по уровням. Среди групп корейского языка в нашем центре в сотрудничестве с Общественным объединением корейцев КР будем проводить выездные уроки корейского языка для начинающих. В-третьих, мы сделаем все возможное, чтобы стать культурным центром для корейского сообщества и образовательным центром путем активизации образовательных и культурных мероприятий, в которых может участвовать корейское сообщество, например, корейский молодежный фестиваль, молодежный летний лагерь, конкурс устной и письменной речи на корейском языке.

– Что из задуманного вам уже удалось реализовать?

– Хочу отметить, что большинство проектов, продвигаемых бывшими директорами Центра образования РК в Бишкеке, дают хорошие результаты, и мы продолжим их реализовывать. В должность я вступил 1 марта, и время прошло очень быстро. Мы успешно провели экзамен на знание корейского языка 10 апреля, в мае проведено четыре мероприятия для студентов, изучающих корейский язык, для учеников школы было проведено 3 мероприятия, также с 13 июня мы проводим двухнедельный лагерь интенсивного изучения корейского языка для учеников школы №66, а с 20 июня начался четырехнедельный летний лагерь для подростков этнических корейцев и детей из смешанных семей, в котором принимают участие около 80 школьников.

– Вы уже успели познакомиться с учениками, которые изучают корейский язык? Какое впечатление у вас сложилось?

– Я действительно испытываю гордость и выражаю надежду на будущее, видя студентов, изучающих

корейский язык, чувствую, что они очень заинтересованы корейским языком и полны энтузиазма по отношению к корейской культуре. Одной из наших задач является повышение статуса учебных заведений, в которых преподается корейский язык, и укрепление самооценки учащихся за счет улучшения условий обучения и поддержки оборудованием корейских университетов и школ.

– Что бы вы хотели изменить или добавить в работу Центра?

– Во-первых, мы изменим проект внедрения корейского языка в школах с внешкольных занятий на школьные. Планируем организовать группу корейского языка, чтобы усилить деятельность по распространению языка и задействовать совет директоров школ, с которыми мы сотрудничаем, чтобы данный проект осуществился.

Также при распределении преподавателей будет отдаваться приоритет первоклассным учителям и учителям, направляемым из Кореи, и будет оказываться материальная поддержка. Во-вторых, приглашая профессоров из Кореи, мы будем укреплять знания наших учителей, проводя их обучение.

– Не могли бы вы немного рассказать о планах и проектах, которые собираетесь реализовать?

– По сравнению с количеством учеников, которые хотят изучать корейский язык в Кыргызстане, существует нехватка квалифицированных учителей корейского языка. В целях повышения профессионализма и качества преподавания корейского языка я планирую увеличить подготовку преподавателей в два и более раза, а также выявлю потребности преподавателей, подходящих для особенностей образовательной сферы, и на основе этого разработаю программу подготовки для педагогического переобучения.

– Что бы вы хотели сказать всем, кто уже учит корейский язык или только начинает?

– В этом году исполняется 30 лет со дня установления дипломатических отношений между Кореей и Кыргызстаном. С момента их установления в 1992 году страны поддерживали и развивали динамичные и образцовые отношения сотрудничества в различных областях, таких как политика, экономика, культура и образование. Поэтому корейский язык и знания о Корею, которые вы получили, будут необходимы для развития как Кореи, так и Кыргызстана в недалеком будущем. Я надеюсь, что вы продолжите посвящать себя изучению корейского языка.

Беседовал Юрий Ким

ЛЕТНИЙ ДЕТСКИЙ ЛАГЕРЬ – 2022

Церемония открытия летнего лагеря для детей корейской национальности состоялась 20 июня в актовом зале столичной школы №68. Интерес к изучению корейского языка, истории и культуры Кореи постоянно растет, и проведение подобного рода программ очень актуально и пользуется огромной популярностью среди детей и подростков, особенно в период летних каникул.



Организатором данного проекта выступил Центр образования Республики Корея в Бишкеке при участии Общественного объединения корейцев Кыргызстана и Ассоциации граждан Республики Корея в КР.

Целью лагеря является мотивация школьников к изучению корейского языка в интересном игровом

формате. На протяжении четырех недель школьники будут обучаться не только корейскому языку и культуре, но и предметам по выбору: К-рор, таэквондо и самульнори. Также предусмотрены и внеклассные выездные мероприятия.

Занятия проводят преподаватели университетов, сотрудники Центра образования и студенты-практиканты из Кореи, а помогают им волонтеры-переводчики.

Общее количество участников лагеря в этом году составило примерно 80 школьников корейской национальности и детей из смешанных семей в возрасте от 12 до 16 лет.

1 июля в средней школе №68 города Бишкека состоялся промежуточный отчетный концерт детского летнего лагеря, в ходе которого дети продемонстрировали свои умения и знания, полученные во время первого потока лагеря.

В течение двух первых недель дети под руководством своих кураторов активно готовились и в этот день выступили с разными номерами. Поддержать участников пришли родители, представители Общественного объединения корейцев Кыргызстана, а с приветственной

речью перед собравшимися выступил директор Центра образования РК в Бишкеке Ким Дже Ёнг.

– Благодарю всех, кто пришел сегодня на наш концерт, чтобы поддержать детей и посмотреть их выступление. Мы проводим данный лагерь для того, чтобы вы смогли лучше узнать культуру Кореи, изучить корейский язык и в будущем стать выдающимися личностями и работать во благо Кыргызстана и Кореи.

В программе концерта были выступления группы «Самульнори», выступление групп по корейскому языку, викторины, игры, в том числе и для родителей, выступление групп К-рор и таэквондо.



Дети, несмотря на короткий период времени, смогли достаточно хорошо подготовиться и достойно выступили под аплодисменты зрителей.

Юлия Пак



ЧХВЕ ЧАН ХЁН ПОСЕТИЛ КОРЕЙСКИЙ НАРОДНЫЙ ДОМ

На днях, завершив свой 500-километровый пробег вокруг озера Иссык-Куль, в Бишкек вернулся Чхве Чан Хён. Напомним, что он является известным корейским рекордсменом и общественным деятелем, неоднократно участвовавшим в различных пробегах и трижды занесенным в Книгу рекордов Гиннеса.

«Инвалидность – это вызов. Мы опечалены этой реальностью, и чтобы выразить поддержку и надежду на то, что мы снова сможем подняться, мы бросаем вызов 500-километровому пробегу по озеру Иссык-Куль», – сказал Чхве Чан Хён.

Стартовал данный пробег 15 июня у памятника Курманджан Датки в Бишкеке с лозунгом «Мы можем это преодолеть!», поддержать его в этот день пришли представители государственных и общественных организаций, посольства Республики Корея в КР, Ассоциации граждан РК в КР, Общественного объединения корейцев Кыргызстана и другие. В ходе своего пробега Чхве Чан Хён посетил детский сад для инвалидов в Караколе, где провел встречу с учащимися, учителями и родителями, также он посетил государственную школу города Чолпон-Аты и прочитал лекцию для учеников.

Чхве Чан Хён является генераль-

ным директором центра комплексной поддержки «Светлое завтра» и Выставочного центра Гиннеса в Республике Корея.

В 1996 году он создал общественную организацию «Светлое завтра» и Ассоциацию по поиску прав людей с ограниченными возможностями.

В 1999 году осуществил 1500-километровый пробег по пересеченной местности в Южной Корее с надеж-



дой на успешное открытие чемпионата мира.

2000-2001 гг. – 5500-километровый поперечный пробег из Лос-Анжелеса до Нью-Йорка в США.

2003 г. – 3400-километровый пробег в Японии с надеждой на успех в «U-соревнованиях» в городе Тэгу; внес вклад в проведение пилотного проекта для самостоятельной жизни для инвалидов с тяжелой формой заболевания.

В 2005 году выбран Министерством здравоохранения Республики Корея в качестве пилотного предприятия для проекта поддержки самостоятельной жизни для инвалидов с тяжелой формой заболевания.

2006-2007 гг. – пробег в 35 странах Европы и Ближнего Востока на расстоянии 28 000 км.

В 2008 году занесен в Книгу рекордов Гиннеса за «Самый длинный пробег в мире на электрической инвалидной коляске с ротовым управлением».

В 2015 году вновь занесен в Книгу рекордов Гиннеса за «Пробег на самое длинное расстояние за 24 часа на электрической инвалидной коляске с ротовым управлением».

В 2017 году в третий раз занесен в Книгу рекордов Гиннеса за «Пробег на расстояние в 280 километров за 24 часа на электрической инвалидной коляске с ротовым управлением».

29 июня Чхве Чан Хён в сопровождении своей команды посетил Корейский народный дом, где встретился с представителями Президиума Общественного объединения корейцев Кыргызстана. Гостей познакомили с деятельностью ООК КР, показали классы, где проводятся

уроки корейского языка, а также зал для занятий танцами, самульнори и таэквондо.

Во время встречи Чхве Чан Хён рассказал о том, как и почему начал заниматься общественной и благотворительной деятельностью, а самое главное – какой посыл и надежду он пытается донести через подобные пробеги и акции по всему миру всем тем, кому нелегко и кто нуждается в поддержке.

В ходе беседы стороны также договорились о взаимном сотрудничестве в вопросах, связанных с интересами людей с ограниченными возможно-



стями, консультациях, оказании медицинской помощи и материально-техническом обеспечении.

Желаем господину Чхве Чан Хён и всей его команде достижения поставленных целей и новых рекордов!

Юрий Ким

МОЛОДЕЖНАЯ ПОЕЗДКА В СЕУЛ

19 июня состоялась молодежная поездка в Сеул. Она была организо-

вана 30 юношей и девушек из разных городов смогли побывать в интересных местах Сеула.



Ребята посетили 63 building, вышку Намсан, Музей борцов за независимость Кореи, Королевский дворец Кёнбоккун. Смогли примерить ханбок и сделать фотосессию.

Но самое главное - нашли новых друзей.

Это была первая поездка, организованная совместно фондом Хон Бом До и АКРК, но в дальнейшем планируется проводить такие мероприятия

на регулярной основе. вана Мемориальным фондом Хон Бом До совместно с Ассоциацией корё-сарам в Республике Корея.

Ассоциация корё-сарам в Республике Корея

КОСМИЧЕСКАЯ РАКЕТА «НУРИ»

УСПЕШНО ВЫПОЛНИЛА ПРОГРАММУ ПОЛЕТА

Южная Корея успешно запустила тяжелую ракету «Нури» собственной разработки и вывела на орбиту два спутника. Тем самым она стала седьмой страной в мире, имеющей возможность размещать объекты весом более тонны в околоземном пространстве. Ранее успешно запускать спутники такого размера могли только Россия, США, Франция, Китай, Япония и Индия.

Предыдущая попытка такого рода закончилась у Южной Кореи неудачей – она не смогла

вывести на орбиту прототип тяжелого спутника.

200-тонная ракета



«Нури» на жидком топливе стартовала с космодрома на крайнем юге

Корейского полуострова. На высоте 700 км над землей она успешно отправила на орбиту 162,5-киллограммовый измерительный спутник и 1,3-тонный макет спутника.

Новый президент Южной Кореи Юн Сок Ёль обнародовал по этому поводу восторженное заявление о том, что «отныне нашей родине открыт путь во Вселенную». Он также сообщил о создании в стране Аэрокосмического агентства.

Источник: koryo-saram.site

В ЭЛИСТЕ ОТКРЫЛИ ПАМЯТНИК ВИKTOPУ ЦОЮ К ЕГО 60-ЛЕТИЮ

В день 60-летия рок-музыканта Виктора Цоя на Аллее героев в Элисте открыли бронзовый памятник, сообщила пресс-служба Элистинского городского собрания на Telegram-канале.

Скульптура создана по мотивам кадра из фильма «Игла» Рашида Нугманова, главную роль в котором исполнил Цой. Памятник городу подарил предприниматель Мингиян Яшаев, автором скульптуры стал калмыцкий скульптор Николай Галушкин, а литье из бронзы выполнил скульптор-литейщик Сергей Коробейников. Яшаев рассказал, что работа над памятником длилась десять лет.

По словам предпринимателя, бывшая гражданская жена Цоя Наталья Разлогова и группа «Кино» выразили благодарность за установку памятника, музыканты обещали приехать



15 августа к годовщине смерти певца. Как сообщает горсобрание, к этому сроку планируется открытие сквера возле памятника – прилегающая территория будет внешне стилизована под гитару. Муниципалитет уже начал ее обустройство, говорится в сообщении.

Источник: koryo-saram.site

ФОРУМ

«ПРОБУЖДЕНИЕ СИЛЫ»

24 июня во Дворце корейской культуры и искусства прошло открытие VIII Молодежного форума, организатором которого является молодежный центр SHINSEDAE при Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана.



которых форум не состоялся бы. Это депутат Олий Мажлиса, председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктор Николаевич Пак, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Узбекистане Ким Хи Санг, генеральный директор Italheat Group Андрей Югай, генеральный директор Vades Group Игорь Ли, основатель Aiko, Maqom-бара, апарта-отеля Igmar Марина Тен, известные YouTube-блогеры Таня Пак и Надя Ким – Нете-фонный Разго-

вор, Влад Ким – Голодный Ким. Нынешний форум был посвящен высшему образованию, и его девиз – «Пробуждение силы» – точно отразил состояние молодежи перед будущим.

Свои великолепные мультимедийные презентации представили корейские университеты, работающие в Узбекистане: Inha University, Bucheon University, Ajou University, Yeosu Technical Institute.

Председатель молодежного центра Евгений Тен поблагодарил людей, без

В форуме приняли участие также молодежные центры Казахстана и Кыргызстана.

Ребята получили много положительных эмоций, ярких впечатлений, приобрели новых друзей и массу отличных идей, которые им предстоит воплотить в жизнь!

Источник: koryo-saram.site

ОТКРЫТИЕ ТОРГОВОГО ДОМА КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ

С целью активизации торгово-экономического сотрудничества между двумя странами в столице Южной Кореи 24 июня состоялось официальное открытие Торгового дома Кыргызской Республики.

Торговый дом учрежден по инициативе Посольства Кыргызской Республики в Республике Корея при содействии нашей соотечественницы, президента компании NAG Group Гульшайыр Надырбековой, выразившей намерение продвигать кыргызскую продукцию на корейском рынке.

В официальной церемонии приняли участие посол КР Аида Исмаилова, президент Корейской ассоциации импортеров (КОИМА) г-н Бён Кван Ким, почетные консулы КР в Республике Корея г-н Ким Джон Гу и Ким Хосонг, а также граждане Кыргызстана и Кореи. В своем выступлении на церемонии открытия Торгового дома посол КР Аида Исмаилова отметила важность увеличения торгово-экономического сотрудничества с Республикой Корея и выразила надежду на то, что в скором времени

продукция из Кыргызстана будет реализовываться в крупных торговых центрах Республики Корея. Президент КОИМА г-н Бён Кван Ким отметил, что корейские предприниматели высоко оценили качество кыргызской продукции и выразили заинтересованность в налаживании поставок органической продукции на корейский рынок.



В Торговом доме выставлены органические продукты из Кыргызстана, среди которых изделия из войлока, натуральный мёд, джемы и другая продукция отечественных компаний, принявших участие в международной выставке Import Goods Fair с 23 по 25 июня 2022 года.

Источник: mfa.gov.kg

ОБЪЯВЛЕНИЕ О КОНКУРСЕ ФОТОДНЕВНИКОВ ДЛЯ ДЕТЕЙ ЭТНИЧЕСКИХ КОРЕЙЦЕВ - 2022

Организатор: Министерство образования РК.
Отдел: Международный образовательный фонд
корейского языка.

Содержание: Конкурс «Дневник с картинками»,
нужно изобразить истории и чувства, которые вы ис-
пытывали в процессе изучения корейского языка.

Критерии для участников: Дети в возрасте до 12
лет (родившиеся после 31 декабря 2010 г.), которые
соответствуют всем следующим требованиям среди
корейских детей, живущих за границей.

Обучающиеся в корейской школе или школе корей-
ского языка, а также корейские дети, живущие за
границей, которые не учатся в корейской школе или
школе корейского языка.

Более 5 лет проживания за границей.

Если участник моложе 5 лет, могут участвовать даже
те, кто не соответствует требованиям для прожива-
ния за границей.

Критерии приема:

– Рекомендация через внутришкольные отборочные
курсы для учащихся корейских школ или школ ко-
рейского языка.

– Индивидуальное заявление для детей зарубежных
корейцев, которые не посещают корейские школы
или школы корейского языка.

Период приема: 2022.06.14.(вт.) ~ 08.12.(пят.) до
18.00 – дата прибытия в Корею.

Оригинальные работы, поступившие после 12 ав-
густа 18.00 (по корейскому времени), не подлежат
оценке, а присланные работы возврату не подлежат.

Способ подачи: Отправьте форму заявки (файл
Excel) и отсканированную копию фотодневника в
фонд по электронной почте.

Отправьте форму заявки (распечатанную копию) и
оригинал работы по почте.

Электронная почта: kbook@ikef.kr

Участникам, которые не обучаются в корейской шко-
ле или школе корейского языка, необходимо допол-
нительно предоставить подтверждение этнической
принадлежности и доказательство проживания за
границей не менее 5 лет (перевод на корейский или
английский язык).

Контакты: Международный образовательный фонд
корейского языка, руководитель отдела Джо Ольга:
070-7718-8536, Шин Меерим: 070-7718-9084.

Почтовый адрес: 국제한국어교육재단, 03056 서울
특별시 종로구 계동길 115-6

International Korean Education Foundation,
115-6 Gyedong-gil, Jongno-gu, Seoul, Korea(03056).

Адрес электронной почты: kbook@ikef.kr,
Tel.: +(82)2 3326801.

Подробная информация на сайте Центра образова-
ния РК в Бишкеке.

ОБЪЯВЛЕНИЕ О РЕГИСТРАЦИИ НА 8-Й ЭКЗАМЕН НА ЗНАНИЕ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА ТОPIK

А. Регистрация:

1) граждане Республики Корея, гражда-
не Кыргызстана, этнические корейцы
и иностранные граждане, постоянно
проживающие на территории Кыргыз-
стана: **с 18 по 22 июля.**

2) иностранные граждане, не прожи-
вающие на территории Кыргызста-
на: **с 25 по 27 июля (В СЛУЧАЕ ЕСЛИ
ОСТАНУТСЯ МЕСТА).**

Иностранным гражданам, постоянно
проживающим на территории Кыр-
гызстана, при регистрации необходи-
мо сдать документ, подтверждающий
проживание в Кыргызстане (справку с
места жительства, регистрационный та-
лон, справку с места работы или учебы).

**Б. Место регистрации для сдачи эк-
замена в Бишкеке:** Центр образования
Республики Корея (г. Бишкек, ул. Исано-
ва, 79, 9 этаж, тел.: 0 (500) 01-71-79,
0 (550) 02-71-79).

**В. Место регистрации для сдачи экза-
мена в Оше:** Ошский технологический
университет (г. Ош, ул. Исанова, 81, Ош
Седжон Хакдан, 1 этаж, 103 каб.,
тел.: 0 (557) 300-933, 0 (777) 79-20-97).

Г. Способ регистрации:

1) Зарегистрироваться на сайте Центра
образования Республики Корея в Биш-
кеке <http://oks.kecb.kg> (только для тех,
кто собирается сдавать экзамен
в Бишкеке):

- зайти на сайт <http://oks.kecb.kg>
- (если вы уже зарегистрированы на сай-
те, переходите к пункту номер 2);
- нажать кнопку «Создать новый
аккаунт»;
- придумать логин (на английском
языке);
- придумать пароль (пароль обязательно
должен содержать как минимум одну
заглавную букву, одну строчную букву,
одну цифру и один символ, он должен
состоять минимум из восьми знаков);
- ввести дважды свой адрес электронной
почты;
- ввести свою фамилию на английском
языке, как в паспорте;
- ввести свое имя на английском языке,
как в паспорте;
- нажать кнопку «Создать новый
аккаунт»;
- проверить вашу электронную почту,
куда должно прийти письмо с подтверж-
дением (часто письмо приходит в спам-
папку);
- подтвердить регистрацию;
- после авторизации на сайте необходи-
мо ввести дополнительную информа-
цию;
- нажать кнопку «Обновить профиль».

2) Пройти онлайн-бронирование места
для регистрации на экзамен (то есть

занять очередь онлайн и прийти по за-
писи ТОЛЬКО в выбранное вами вре-
мя).

Период онлайн-регистра-
ции: **с 11 июля (пн.) с 10.00:**

- зайти на сайт <http://oks.kecb.kg>;
- выбрать раздел «Домашняя страница»;
- выбрать раздел «Мероприятия по ко-
рейскому языку»;
- Выбрать ТОPIK 1 или ТОPIK 2;

**ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ СДАТЬ ТОPIK1 И
2, НУЖНО ПРОЙТИ ПРЕДВАРИТЕЛЬ-
НУЮ РЕГИСТРАЦИЮ НА ТОPIK 1 И
ТОPIK 2;**

- с 11 июля можно будет выбрать нуж-
ный вам уровень;
- выбрать время, в которое вы сможете
посетить Центр образования Республи-
ки Корея в Бишкеке.

3) Пройти окончательную регистрацию
на экзамен, посетив Центр образования
Республики Корея в Бишкеке:

- распечатать регистрационную анкету;
- заполнить регистрационную анкету и
регистрационный талон;
- приклеить фото 3x4 на регистрацион-
ную анкету и регистрационный талон;
- прийти в Центр образования Республи-
ки Корея в Бишкеке в выбранное вами
время (с 18 июля).

**ФОТО 3x4 ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ!!!
СЕЛФИ, ОБРЕЗАННЫЕ ФОТО И Т.Д.
НЕ ПРИНИМАЮТСЯ. В СЛУЧАЕ
ЕСЛИ ФОТО 3x4 НЕ БУДЕТ СООТ-
ВЕТСТВОВАТЬ СТАНДАРТУ ИЛИ РЕ-
ГИСТРАЦИОННАЯ АНКЕТА БУДЕТ
НЕПРАВИЛЬНО ЗАПОЛНЕНА, ВЫ НЕ
СМОЖЕТЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ!**

**Регистрация будет завершена лишь
после посещения Центра образования
Республики Корея в Бишкеке и опла-
ты за экзамен:**

- Бишкек: ТОPIK I – 300 чел., ТОPIK II
– 300 чел.; Ош: ТОPIK I – 142 чел.,
ТОPIK II – 142 чел.; групповая реги-
страция или регистрация третьим лицом
(кроме членов семьи при наличии под-
тверждающих документов) запрещена.

Д. Оплата за экзамен:

- ТОPIK I – 700 сомов;
- ТОPIK II – 900 сомов.

**Е. Необходимо при регистрации: оплата
за экзамен, копия документа, удостове-
ряющего личность.**

- Объявление результатов: 24 ноября
2022 г.

· Сертификат можно бесплатно распеча-
тать на сайте (www.topik.go.kr).

4) Проведение экзамена

А. Дата проведения экзамена:

16 октября 2022 г.

Б. Место проведения экзамена:

- Бишкек: Кыргызский национальный
университет им. Ж. Баласагына, глав-
ный корпус;
- Ош: Ошский технологический универ-
ситет.

Подробную информацию об экзамене
можно получить, позвонив в Центр об-
разования Республики Корея в Бишкеке
по тел.: 0 (500) 01-71-79,
0 (550) 02-71-79, w/a 0 (550) 03-71-79.

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

СПОРТ для ВСЕЙ СЕМЬИ!

Sun City

+996 770 534 972
suncity_sportclub
www.suncity.kg

ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ:
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

ЗАЛ ЕДИНОБОРСТВ:
ТАКВОНДО WTF (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, кикбоксинг, К1

ГРУППОВЫЕ ФИТНЕС НАПРАВЛЕНИЯ:
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

АКАДЕМИЯ МИНИ-ФУТБОЛА «СПАРТАК»:
обучение, тренировочный процесс, сборная команда

GANG NAM KOREAN BBQ

ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН

+996 777 922 002
koreanbbq.bishkek
г. Бишкек, Элебаева 60

Ресторан Кён Бог Кун
경복궁

В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД (БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511

t way

ПРЯМОЙ РЕЙС BISHKEK - SEOUL

• Адрес : Г. Бишкек, Ибраимова 103
Victory business center, 12F
• Номер тел : 0990 667 043
• What's app : 0990 667 043

• Вт : Бишкек → Инчон
• Пн : Инчон → Бишкек

Комфортный отдых на Иссык-Куле
ЦЕНТР ОТДЫХА **РАДУГА**

Круглогодичный Центр отдыха «Радуга» – отель с высоким уровнем сервиса, хорошо развитой инфраструктурой

- территория отеля более 30 га,
- пляж протяженностью около 1 км,
- на всей территории wi-fi.

В стоимость проживания входит прекрасное 3-х разовое питание

В номерах:
ТВ, холодильник, ванная комната, сейф, кухонная зона, набор посуды, чайник, фен, халат, тапочки, набор полотенец, шампунь, мыло, зубная щетка и пр.
Уборка номера – ежедневно.

www.raduga.kg

Тел.: +996 (552) 39 40 40, +996 (701) 39 40 39, +996 (553) 39 40 45

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики. Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор: Ким Юрий Валентинович.
Тел.: 0(772)166555

Издается при финансовой поддержке Фонда зарубежных корейцев.

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 882. Тираж 700
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

